**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 29 (1958)

Heft: 11

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Erstklassige Markenartikel in Großpackungen

Seit über 125 Jahren spielt Qualität die entscheidende Rolle in der Steinfels-Fabrik. Ausgewählte Rohstoffe, eine reiche Erfahrung und moderne Fabrikationsanlagen garantieren die Herstellung von Spitzenprodukten.

Die Hausfrauen unseres Landes wissen darüber seit langem Bescheid. Steinfels-Produkte — Waschpulver, Seife oder Toilettenartikel — sind überall bekannt und geschätzt.

Auch für Großverbraucher haben wir erstklassige Waschmittel geschaffen, die auf die Besonderheiten der Großwäschereien abgestimmt sind.

Wir empfehlen:



## für alle Arten von Weißund kochechter Buntwäsche

zum Vorwaschen Maga Vollsynthetisches, kalkbeständi-

ges Spezialwaschmittel mit ganz einzigartiger, neuer Waschkraft

zum Klarwaschen Minerve Selbsttätiges Waschmittel auf

Seifenbasis für weiches Wasser

Atlantis Kalkbeständiges Waschmittel auf

Seifenbasis (Wasserenthärten

überflüssig)

zum Bleichen Blimit Schonend wirkendes Sauerstoff-

bleichmittel



# für alle Feinwäsche: Wolle, Waschseide, Seide, Nylon

Ambra

Pulver. Synthetisches Leichtwaschmittel mit schwach alkalisch eingestelltem pH-Wert



# für Überkleider, Berufswäsche, Küchenwäsche

Maga

zum Vorwaschen und Klarwaschen

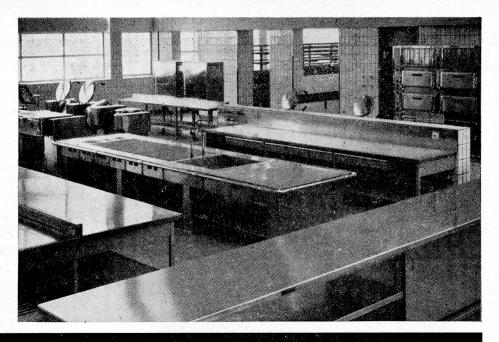
die leistungsfähige Seifenfabrik für den Großbetrieb

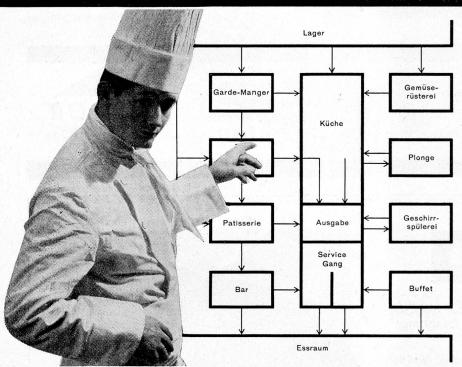
**STEINFELS** 

Friedrich Steinfels Zürich 23, Telefon 051/421414

Unverbindliche und kostenlose Beratung durch unser erfahrenes Fachpersonal. Und dazu die Steinfels-Garantie: Immer gleichbleibende Qualität!







# rationelle Gross-Küchen

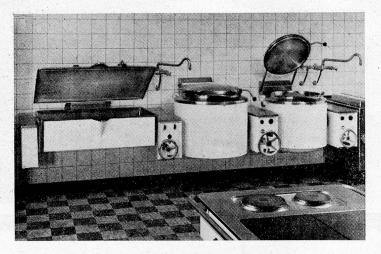
für Hotels, Restaurants, Spitäler, Anstalten, Kantinen usw.

Eine richtige fachmännische Planung ist für jeden Betrieb von ausschlaggebender Wichtigkeit, denn nur ein flüssiger Arbeitsablauf ermöglicht ein rationelles Arbeiten und hebt damit die Rendite. Die Organisationsprobleme innerhalb der modernen Küchenanlage sind heute derart vielgestaltig und kompliziert, dass für deren Lösung unbedingt der Fachmann zuge-

zogen werden muss. Schon bei Rohentwürfen muss z. B. die richtige Wegführung berücksichtigt und die arbeitstechnisch richtige Lage der Warenannahme, der verschiedenen Vorbereitungszentren, Küchen- und Spülanlagen, Office usw. geplant werden. Wenden Sie sich daher von Anfang an vertrauensvoll an unsere erfahrenen Spezialisten. Sie werden für Ihre Küche die wirtschaftlichste Konzeption finden, die Ihren Bedürfnissen am besten entspricht. Wir beraten Sie gerne auf Grund unserer langjährigen Erfahrung. Wir projektieren und liefern Ihnen komplette Küchenanlagen und bieten Ihnen den Vorteil der Lieferung aus einer Hand, damit alle Apparate und Einrichtungsgegenstände genau aufeinander abgestimmt sind.



# Sinnreiche Rationalisierung



Verlangen Sie Prospekte oder Vertreterbesuch

Die Rationalisierung darf nicht Selbstzweck sein. Sie muss sinnvoll den Gegebenheiten des Einzelbetriebes angepasst werden. Nur so kann sie jedem Betrieb ein Optimum an wirtschaftlichen Vorteilen bringen. Dies gilt für den Klein- wie für den Mittel- und erst recht für den Grossbetrieb. Rationalisieren heisst aber auch, die menschlich routinemäsige Arbeit auf ein Minimum zu reduzieren, um so die Arbeitsfreude und Arbeitsleistung zu steigern. — Vielfältig sind die Probleme, die sich bei der Modernisierung Ihrer Küche stellen. Darum empfehlen wir Ihnen, rechtzeitig mit den Spezialisten unseres Beratungsdienstes Verbindung aufzunehmen, damit Sie von der reichen Erfahrung dieser Fachleute Nutzen ziehen können.

Elcalor AG, Aarau Fabrik für elektrothermische Apparate Tel. (064) 23691



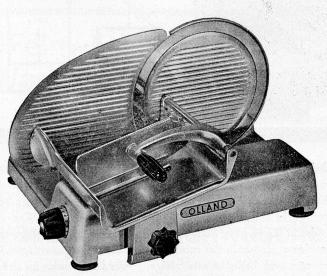
# OLLAND

#### Ein Spitzenprodukt langjähriger Erfahrung!

Die ideale elektrische Aufschnittmaschine mit Vertikal-Vollstahl-Kreismesser hartverchromt mit Hohlschliff. Aus rostfreiem Material silber-eloxiert.

- Gute Schnittfähigkeit
- Gleichmässiges Auswerfen der Tranchen
- Einfache Bedienung und Reinigung
- Besonders geeignet zum Schneiden von: Trockenfleisch (hauchdünn), Rauch- und Weichwurstwaren, Fleisch kalt und warm, Speckseiten, Gemüse, Käse, Brot etc.

#### Der neue elektrische Schnellschneider.



Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder den OLLAND-Gratis-Prospekt.

Generalvertretung:

#### Otto Mathys Aarau

Kasinostrasse 32 Tel. (064) 2 14 95

Kundendienst in der ganzen Schweiz





# Bügeln leicht gemacht mit dem

SIEMENS HEIMBÜGLER

die ideale Bügelmaschine für

**HEIME und ANSTALTEN** 

Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG. ZÜRICH

Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00

# 4305-Küchenmaschinen

#### für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

H. Bay

V. Lukas

W. Leutwyler

Aarau

Zürich

Lausanne

064 / 2 23 58 051 / 33 22 05

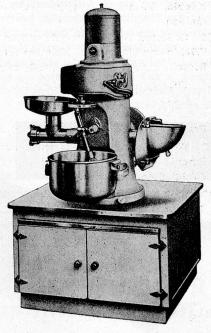
021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

#### J. LIPS URDORF ZH

Telefon (051) 987508

Gegründet 1880





Essenträger rostfreier Chromnickelstahl 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24 cm Durchmesser mit oder ohne Tragbügel

Verlangen Sie bitte Offerte oder Vertreter-Besuch



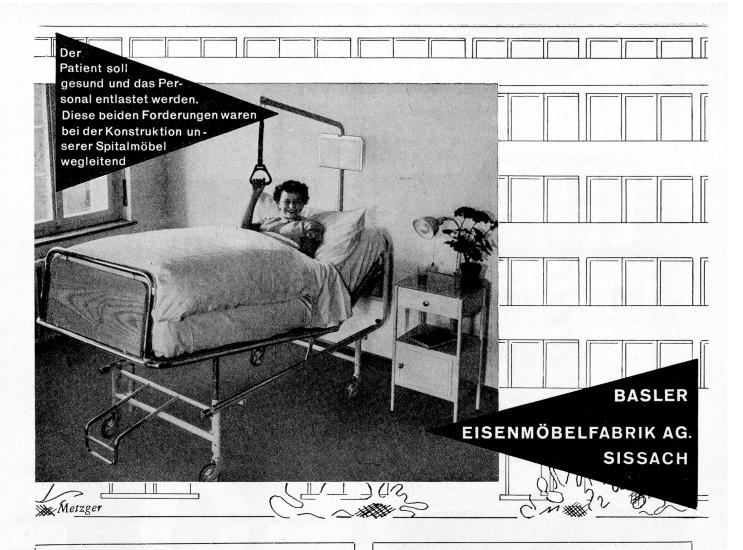
Gegründet 1784 Telefon (065) 2 17 18

Wolldecken, Socken, Pullover, überhaupt alle Wollsachen können Sie in der Maschine waschen. AAR - Seife ist neutral, hartwasserbeständig und bildet keine Kalkseife. AAR - Seife wäscht sauber, schont Textilfasern und verleiht bezaubernde Frische.



# 1AR-Seife

CHEMISCHE FABRIK ZIMMERLI AG AARBURG







Die GURIPOR-Matratze ist ein bewährtes Schweizerfabrikat. Dank dem verstärkten Mittelteil ist die Matratze GURIPOR ANATOMIC vollkommen. Sie stützt den Körper beim Liegen und Sitzen in idealer Weise.

GURIPOR ANATOMIC — ein Spitzenprodukt der

#### **GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.-G. RICHTERSWIL**

Tel. (051) 95 94 21

# Hollandia

Der Name erinnert an altbewährte Spezialitäten

Kaffee-Mischungen

Kaffee-Aroma

Kaffee-Essenz

Gallus-Senf

Mayonnaise

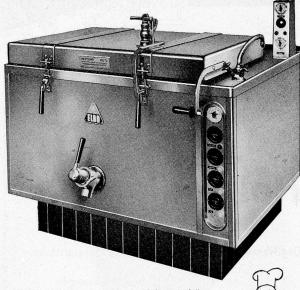
Delikatess-Gurken

# Hollandia Au Rheintal

Telefon 071/7 31 23



für besseres, schmackhafteres, gesünderes und wirtschaftlicheres Kochen, Dämpfen, Schwitzen, Sterilisieren, Pasteurisieren, Braten, Backen und Grillieren! Die ELRO-Kochmethode erhält das frische Aussehen von Gemüse und Fleisch, schont dessen Vitamine und Aromastoffe, steigert Gesundheit, Kraft und Wohlbefinden!



ELRO - Kochanlagen sind formschön und benötigen weniger Raum. Sie arbeiten automatisch, sind betriebssicher und einfach zu bedienen; sie können elektrisch, mit Dampf, Gas oder Heisswasser beheizt werden. Sie verkürzen die Koch- und Arbeitszeit, sparen Energie, sind wirtschaftlich und amortisieren sich rasch.

Beachten Sie das Bild des allerneuesten Modells ELRO ELITE SUPER H 10 INFRAROT mit automatischer akustisch/optischer Signalanlage und Sicherheitsverriegelung (auf Wunsch aufgebaute Mischbatterie!). Verlangen Sie unverbindlich Beratung und Aufklärung direkt durch die Fabrik!

#### **ROBERT MAUCH**

**ELRO-WERK** 

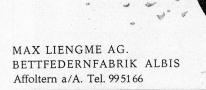
Bremgarten AG

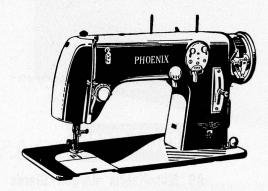
Telefon (057) 7 17 77





DECKEN KISSEN FLACHDUVETS BETTFEDERN DAUNEN MATRATZEN





## PHOENIX

KLASSE 282

Die unübertroffene Zickzack-Nähmaschine für höchste Ansprüche. Weitere Modelle mit freiem Arm und Automatic.

Prospekt oder unverbindliche Vorführung durch

ALBERT REBSAMEN AG gegr. 1864

Rüti ZH, Telefon (055) 4 36 19

Zürich, Badenerstr. 66, Tel. (051) 25 45 85



sauber / schonend / sparsam bitte überzeugen Sie sich selbst und machen Sie auf unsere Kosten einen Versuch:

# SILAVIT

zum Vorwaschen unschädliches Alkali rascher, gründlicher Schmutzlöse-Effekt grosse Schmutztragefähigkeit unterstützt die Schaumbildung der Seife

# ALBA

Vollwaschmittel auf Seifenbasis mit stabilisiertem Bleichmittel verhindert die Bildung von Kalkseife Weisswäsche wird blendend weiss — Farben leuchten greift das Metall nicht an

# VACO syndet

Spezialwaschmittel für fettige Wäsche (Berufs- und Küchenwäsche) sehr hohes Netzvermögen



«Universal»-Waschmittel
einfach und zuverlässig
für Vor- und Klarwäsche
einzigartige Tiefenwirkung
mit erstaunlichem Wascheffekt
Lieferungen ab 10 Kilo



Muster und Auskünfte prompt durch:

VAN BAERLE & CIE. AG MÜNCHENSTEIN / BASEL

Chemische Fabrik

Telephon 061/468900





# **ÚCUL**-Kraftsuppen...

werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

LUCUL

Fleisch-Kraftbrühe Hühner-Kraftbrühe Ochsenschwanzsuppe und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH Tel. 46 72 94



#### Für jeden Zweck

baut Horgen-Glarus die geeigneten Tische und Stühle.

# HORGEN-GLARUS

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus

in Glarus

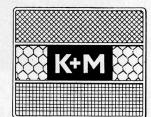
Telefon (058) 5 20 91

#### **KNECHT & MEILE**

Drahtwaren-Industrie

WIL SG

Telefon (073) 61656



Drahtgeflechte Metallgewebe Drahtgitter Einzäunungsdrähte

Siebe

Die Papierfabrik Balsthal ist die einzige schweizerische Papierindustrie, die sich auf die Herstellung von Zellstoffwatte-Erzeugnissen spezialisiert hat. Tela-Taschentücher sind daher ein erstklassiges Schweizerprodukt, in der neuen Brechpackung zu je 10 + 10 Stück separiert, also besonders hygienisch verpackt.

#### TELA



#### FACELINE



Gesichtstücher aus feinster, hygienischer Zellstoffwatte. Alle fabrikatorischen Vorzüge der Papierfabrik Balsthal auf dem Gebiete der Zellstoffwatte-Erzeugung gelten auch für Faceline, das schweizerische Gesichtstuch, das sich neben allen ausländischen Produkten qualitativ einen ersten Platz errungen hat.

## PAPIERFABRIK BALSTHAL

Telephon 062/27255



#### Ultra-Bienna wäscht zuverlässig!

Ultra-Bienna, das modernste, führende Seifenwaschmittel wäscht hervorragend in weichem und hartem Wasser. Es bleicht sehr schonend und verleiht der Wäsche höchstes Weiss und klare Farben; es erhält die Wäsche griffig und weich.

SOBI zum Vorwaschen normal schmutziger Wäsche

PRODUKT 40 zum Vorwaschen fettig-schmutziger Wäsche

BIO 38° C zum Einweichen von Leib-, Küchen-, Operationswäsche

PERBORAT EXTRA, Squerstoffbleichmittel

ANGORA für feine Wäsche, Wolle, Seide und Nylon

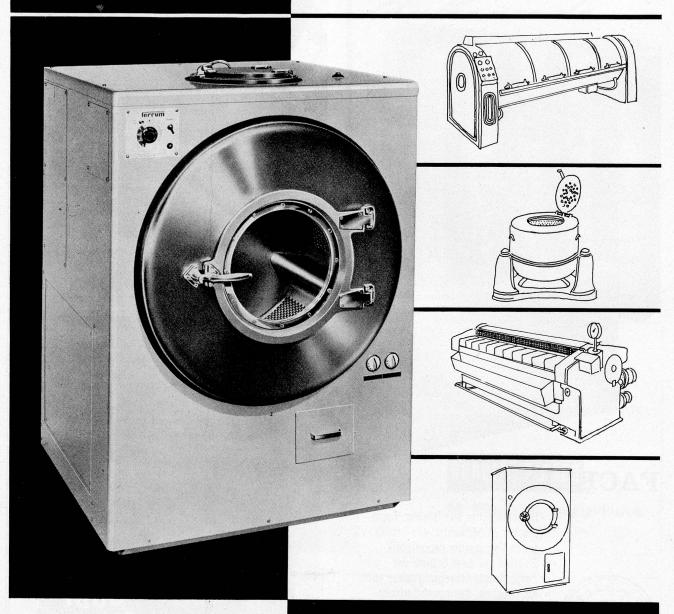
Verlangen Sie unseren kostenlosen und unverbindlichen Beratungsdienst.



SEIFENFABRIK SCHNYDER BIEL7

Ein reichhaltiges Fabrikationsprogramm:

Der Erfolg aller Ferrum-Wäschereimaschinen ist auf ihre sprichwörtliche Betriebssicherheit und die berühmt hohe Leistungsfähigkeit zurückzuführen. Das reichhaltige Fabrikationsprogramm ermöglicht es uns, Ihnen für jedes Wäschereiproblem eine wirtschaftlich einwandfreie, den gegebenen Umständen entsprechende Lösung anzubieten. Mit Ferrum-Wäschereimaschinen erhalten Sie vom Guten das Beste. Verlangen Sie unverbindliche Offerten über Waschautomaten, Zentrifugen, Glättemaschinen, Trockenmaschinen usw.



#### Ferrum AG

Giesserei und Maschinenfabrik

Rupperswil b. Aarau

